

Gemeinde Eppan an der Weinstraße
Bürgerdienste
Rathausplatz 1
39057 Eppan an der Weinstraße

Comune di Appiano sulla Strada del Vino
Servizi al cittadino
Piazza Municipio 1
39057 Appiano sulla Strada del Vino

**Ansuchen um Eintragung in das Verzeichnis der
ERHEBUNGSBEAUFTRAGTEN
für die Mehrzweckerhebung der Haushalte.**

**Domanda di iscrizione nel registro dei
RILEVATORI
per l'indagine Multiscopo sulle famiglie.**

Wichtig: Alle Felder im Gesuchsformular müssen ausgefüllt bzw. (falls zutreffend) angekreuzt werden!

Avviso importante: il modulo di domanda va compilato e/o contrassegnato (in caso affermativo) in tutte le sue parti!

Vorname	Nome
Nachname	cognome
geboren in am	nato/a a il
wohnhaft in	residente a
PLZ (Provinz	C.A.P. (provincia
Straße Nr.	via n.
Tel.	tel.
Mobil	cellulare
E-Mail	e-mail
Steuernummer	codice fiscale

Alle im vorliegenden Gesuch enthaltenen und abgegebenen Erklärungen, sowie die beigelegten Unterlagen unterliegen den Bestimmungen des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 und wahrheitswidrige Erklärungen werden im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Artikel 76 des genannten Einheitstextes strafrechtlich verfolgt.

Sollte sich aufgrund von Kontrollen ergeben, dass unwahre Erklärungen abgegeben worden sind, verliert der/die Erklärende sämtliche Begünstigungen, die sich aus der Maßnahme ergeben.

Im Sinne des gesetzvertretenden Dekretes vom 30. Juni 2003, Nr. 196 ist die Gemeinde nicht verpflichtet vom Interessenten die Zustimmung zur Verarbeitung der Daten, samt Verarbeitung personenbezogener Daten einzuholen.

Si precisa che tutte le dichiarazioni contenute e rese nella presente domanda, i documenti allegati e la firma sono soggette alle disposizioni di cui al Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modifiche ed integrazioni e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'articolo 76 del sopra citato testo unico e successive modifiche ed integrazioni.

Nel caso in cui in seguito a dei controlli si dovesse riscontrare che sono state rese dichiarazioni non veritiere, il/la dichiarante perderà qualsiasi vantaggio, derivante dalla procedura,

Ai sensi del Decreto legislativo del 30 giugno 2003, n. 196 il Comune non è tenuto a richiedere all'interessato il consenso all'uso dei dati personali compreso il trattamento degli stessi nella misura necessaria al raggiungimento dei fini istituzionali.

Der/Die Unterfertigte erklärt unter eigener Verantwortung Folgendes:

Il/La sottoscritto/a dichiara sotto la propria responsabilità quanto segue:

<p>Ich bin</p> <input type="checkbox"/> italienische/r Staatsbürger/in <input type="checkbox"/> Bürger/in des folgenden EU-Staates	<p>di essere</p> <input type="checkbox"/> cittadino/a italiano/a <input type="checkbox"/> cittadino/a del seguente Stato membro dell'Unione europea
<input type="checkbox"/> Ich bin in den Wählerlisten der Gemeinde eingetragen.	<input type="checkbox"/> di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di
<p>Mein derzeitiges Arbeitsverhältnis</p> <input type="checkbox"/> Vollzeit <input type="checkbox"/> Teilzeit <input type="checkbox"/> Student <input type="checkbox"/> Arbeitslos/Rentner	<p>Il mio rapporto di lavoro attuale</p> <input type="checkbox"/> Tempo pieno <input type="checkbox"/> Part-time <input type="checkbox"/> Studente <input type="checkbox"/> Disoccupato/pensionato
<input type="checkbox"/> Gegen mich liegen keine strafrechtlichen Verurteilungen vor, die das dauernde oder zeitweilige Verbot der Bekleidung öffentlicher Ämter mit sich bringen	<input type="checkbox"/> di non aver riportato condanne penali comportanti l'interdizione permanente oppure temporanea dai pubblici uffici
<input type="checkbox"/> Ich bin im Besitz des folgenden Studientitels:	<input type="checkbox"/> di essere in possesso del seguente titolo di studio:

Studientitel	titolo di studio	Schule/Anstalt	scuola/istituto professionale
_____	_____	_____	_____

Des Weiteren erklärt der/die Unterfertigte mit Bezug auf die Erhebung folgendes:

Inoltre il/la sottoscritto/a dichiara quanto segue per quanto riguarda la rilevazione:

<p>Meine Kenntnis der deutschen und italienischen Sprache ist</p> <input type="checkbox"/> Genügend <input type="checkbox"/> Gut <input type="checkbox"/> Sehr gut	<p>la mia conoscenza della lingua tedesca e italiana è</p> <input type="checkbox"/> Sufficiente <input type="checkbox"/> Buona <input type="checkbox"/> Molto Buona
<p>Ich bin im Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises</p> <input type="checkbox"/> C1 (A) <input type="checkbox"/> B2 (B) <input type="checkbox"/> B1 (C) <input type="checkbox"/> A2 (D)	<p>di essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle due lingue</p> <input type="checkbox"/> C1 (A) <input type="checkbox"/> B2 (B) <input type="checkbox"/> B1 (C) <input type="checkbox"/> A2 (D)

<p>Ich bin im Besitz des Führerscheines und eines Fahrzeuges, mit welchem ich die Erhebung durchführen kann</p> <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<p>di essere in possesso della patente e di una macchina con la quale posso effettuare la rilevazione</p> <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
--	--

<p>Ich besitze einen Computer mit Internetanschluss, mit welchem ich zu Hause Arbeiten für die Erhebung erledigen kann</p> <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<p>di essere in possesso di un computer con il quale posso effettuare a casa dei lavori per la rilevazione</p> <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
---	---

Ich erkläre mich ausdrücklich damit einverstanden, dass meine Daten im Sinne der geltenden Rechtsvorschriften von der Verwaltung verwendet und von anderen Bewerbern oder Bewerberinnen eingesehen werden können.

Rechtsinhaber der Daten ist die Gemeinde Eppan an der Weinstraße. Verantwortlich für deren Verarbeitung ist der/die Leiter/in des zuständigen Gemeindeamtes. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die geforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können.

Information gemäß EU-Verordnung 2016/679

Er/sie erklärt, in das Informationsschreiben gemäß Artt. 12, 13 und 14 der Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 Einsicht genommen zu haben.

Zutreffendes ankreuzen:

- auf der Webseite der Gemeinde unter www.eppan.eu/datenschutz
- auf Papierunterlage beim Gemeindeamt

Datum - Data

Datum - Data

Das gegenständliche Gesuch um Eintragung in das Verzeichnis der Erhebungsbeauftragten für die Mehrzweckerhebung der Haushalte kann vor dem/der zuständigen Beamten/in unterzeichnet und abgegeben werden, bzw. kann das Gesuch samt einer nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des/der Bewerbers/in übermittelt werden.

Il/La sottoscritto/a dà il suo assenso esplicito all'uso dei dati personali da parte dell'Amministrazione ai sensi della normativa vigente e consente la presa in visione degli stessi da parte di altri/e concorrenti.

Titolare dei dati è il Comune di Appiano sulla Strada del Vino. Responsabile del trattamento è il/la responsabile dell'Ufficio comunale competente. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti.

Informativa ai sensi del Regolamento UE 2016/679

Dichiara di aver preso visione delle informazioni di cui agli artt. 12,13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 d.d. 27 aprile 2016 (GDPR).

Barrare la casella relativa alla voce d'interesse:

- sul sito del comune www.appiano.eu/privacy/
- su supporto cartaceo, presso l'Ufficio comunale

Unterschrift des/der
Erklärenden
(in Anwesenheit des/der
zuständigen Beamten)

Firma del/della dichiarante
(in presenza del/della
impiegato addetto/a) ☒

Hiermit bestätige ich, dass die vorliegende Erklärung in meiner Gegenwart unterzeichnet wurde.

Confermo che la presente dichiarazione è stata firmata in mia presenza.

(Unterschrift des/der
Beamten/Beamtin

(Firma del/della impiegato/a)

La presente domanda di iscrizione nel registro dei rilevatori per l'indagine Multiscopo sulle famiglie può essere sottoscritta e consegnata in presenza del dipendente addetto oppure la domanda può essere trasmessa unitamente a una copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore.